

De'Longhi S.p.A
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso-Italia

5721003500 / 07.01



De'Longhi S.p.A
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso-Italia

INFRA ERVENÁ KAM NKA NA PROPAN-BUTAN

IHF

NÁVOD K OBSLUZE

Návod na instalaci, obsluhu a údržbu vyhřívacích kamínek IHF

Použití

Vyhřívací kamínka De Longhi IHF slouží k rychlému přitápění místnosti a různých prostor, kde se má rychle vytvořit tepelná pohoda - např obytné místnosti, chaty, prodejny stánky apod. Zdrojem energie pro vytápění je zkapalněný plyn propan, naplněný v ocelové tlakové lahvi (dále jen OTL) s náplní 10 a 15 kg plynu. Vzhledem na velmi dobré spalování se tato kamínka nepřipojují ke komínovému tělesu. Vyhřívací kamínka jsou vybavena zařízením, které uzavře přívod plynu do hořáku a tím se vypne celé topidlo v případě, že se překročí koncentrace CO_2 nad přípustnou hodnotu, případně když zhasne plamen zapalovacího hořáku.

Po vyvětrání místnosti je kamínka možné opět uvést do provozu.

Technické údaje

Výrobce : De Longhi
Typ : IHF
Kategorie : I 3
Prostředí : obyčejné základní
Regulace : manuální, trojstupňová

Příkon a spotřeba

Nastavená regulace (poloha)		Příkon		Spotřeba (gr h-l)
		(W)	(kcal)	
1. MIN-A	🔥	1480	1275	105
2. MED-2	🔥	2750	2370	200
3. MAX-3	🔥	4200	3360	305

Zabezpečovací zařízení

Kamínka jsou vybavena zařízením, které uzavře přívod plynu do hořáku v případě že:

- zhasne plamen zapalovacího hořáku
- zvýší se koncentrace CO₂ v místnosti nad danou hodnotu

Rozměry: šířka 440 mm
 výška 760 mm
 hloubka 400 mm

Druh plynu: Propan - butan

Technické parametry kamínek IHF jsou zaručovány pro poměr propanu k butanu 60:40

Jmenovitý přetlak: 3 kPa

Hmotnost: 11,5 bez OTL

Obsah OTL: 10,15 kg plynu propan butan

Příslušenství tvoří: -návod na instalaci a údržbu
 -záruční list

Umístění kamínek

Přenosná vyhřívací kamínka zásadně nepoužívejte pod úrovní terénu, například v garážích s montážní jámou. Propan butan je těžší než vzduch a v případě úniku plynu by se usadil v nejnižších místech. Tento stav by byl velmi nebezpečný, zejména v případě přítomnosti otevřeného ohně nebo jiskry.

Tato kamínka se nesmí používat v bytech nebo podobných prostorách pokud je jejich prostorový objem menší než 40 m³ a pokud není dobře větraný.

Kamínka se nesmí používat:

1. V místnostech určených výhradně ke spaní.
2. V silném průvanu.
3. V obytné budově, kde je už instalována jedna OTL o náplni nejvíc 15 kg, např. v kuchyni při sporáku (ČSN 38 6460).
4. Pod úrovní terénu.
5. Ve vozidlech, garážích, člunech.
6. V koupelnách a prádelnách.
7. V prostorách pro skladování potravin.
8. V prostorách čerpacích stanic.
9. V bytech nebo podobných prostorách pokud je jejich prostorový objem menší než 40 m³ a pokud nejsou dobře větrat- elné.
10. V případě, že se z jakékoliv příčiny změní prostředí v prostoru, kde jsou kamínka nainstalována (např při práci s nátěrovými hmotami apod.)

Větrání:

**TOPNÉ TĚLESO POUŽÍVEJTE POUZE V DOBŘE
VĚTRANÝCH MÍSTNOSTECH.**

V místnostech, kde se bude přístroj používat, je nutné zajistit odpovídající větrání. Jedině tak dojde k odstranění výparů z hoření a k výměně vzduchu.

V následující tabulce jsou uvedeny minimální rozměry místností, v nichž je doporučováno užívání přístroje a rozměry otvoru nutného pro větrání.

POLOHA OVLADAČE	ROZMĚRY MÍST.	OTVOR PRO VĚTR:
Poloha (A1) malý plamen minimální výkon	15 m ³	105 cm ²
Poloha (2) střední plamen střední výkon	28,5 m ³	105 cm ²
Poloha (3) velký plamen velký výkon	42 m ³	105 cm ²

NÁVOD NA OBSLUHU:

Nejdůležitější pokyny:

- kamínka smí obsluhovat jen dospělá osoba
- před připojením OTL a uvedením kamínek do provozu se dokonale seznámte s tímto návodem na obsluhu a údržbu
- s OTL zacházejte opatrně a přesvědčte se o tom, že ventil OTL není poškozen
- OTL používejte ve svislé poloze, v ležaté poloze by se tekutý plyn mohl dostat do gumové hadice regulátoru nebo trysek, což by mělo vážné následky
- v kamínkách používaná hadice je vyrobena z materiálu, který odolává propan-butanu (výměnu svěřte servisu)
- jiný druh plynu než propan-butan Vaše kamínka zničí!

- před připojením OTL zkontrolujte, jestli je ventil v zavřené poloze a to jeho otáčením ve směru hodinových ručiček
- odšroubujte bílou plastickou zátku, která chrání závit OTL během přepravy. Pozor ! Zátka má levý závit!
- zkontrolujte stav těsnění v přechodové matici regulátoru, když je poškozené musí se okamžitě vyměnit
- před zapojením OTL se přesvědčte, zda se v okolí nevyskytují zdroje, které mohou způsobit vzplanutí (např. otevřený oheň, elektrický konvektor, vařič, zapálený jiný plynový spotřebič atd.)
- při výměně lahve nekuřte
- přechodovou matici regulátoru nasadte na boční závit ventilátoru na OTL. Matici zašroubujte nejprve rukou a poté dotáhněte klíčem číslo 27. Matici dotáhněte s citem, aby se nepoškodilo těsnění. Matice má levý závit
- máte-li podezření, že uniká plyn nebo ucítíte typický zápach plynu, ihned uzavřete ventil OTL
- pokuste se čichem zjistit možné místo úniku plynu, případně proveďte kontrolu pěnovým roztokem (mýdlová voda, pěna na holení atd.) na závitovém spoji : matice regulátoru - ventil OTL. Není-li únik ve spoji, což se dá odstranit dotahnutím spoje klíčem, příp. výměnou těsnění v matici regulátoru, reklamujte OTL u dodavatele
- nezjistíte-li po připojení lahve únik plynu, můžete uvést kamínka do provozu

**UVEDENÝ POSTUP DODRŽUJTE PŘI KAŽDÉ VÝMĚNĚ
LAHVE !!!**

Upozornění:

Kamínka jsou dodávána s regulátorem tlaku . V případě dodávky zvlášť musí instalaci regulátoru a první uvedení do provozu provést pouze pověřený odborník v souladu s ČSN 386460.

Uvedení kamínek do provozu:

Po připojení OTL jsou vyhřívací kamínka připravena k uvedení do provozu.

Zapínání topného tělesa

1/ Otevřete přívodní kohoutek plynu.

2/ VYJDĚTE Z POLOHY " ● ". Po dobu asi 10 vteřin tiskněte úplně regulační tlačítko (ovladač), pak jím otočte do polohy  (malý plamen). Jestliže se hlavní plamen nerozsvítí, vraťte ovladač do počáteční polohy a celou operaci zopakujte. Když se plamen rozsvítí, držte dále ovladač úplně ztisknutý po dobu 20 vteřin, aby se termočlánek zahřál. Pak otočením ovladače zvolte požadovaný výkon podle následující stupnice:

 (malý plamen) minimální průtok plynu

 (střední plamen) střední průtok plynu

 (velký plamen) maximální průtok plynu

Poté ovladač uvolněte, ten se musí samovolně vrátit do původní polohy a plyn musí zůstat hořet.

Upozornění:

Při volbě jiné pozice vyhřívacího výkonu je potřebné vždy před otočením ovládacího knoflíku tento stlačit a teprve poté pootočit na požadovaný stupeň vyhřívacího výkonu. Na každém stupni regulace jsou automaticky blokovány polohy, které zaručují správné nastavení knoflíku.

Vypnutí kamínek:

Knoflík otočte do polohy 0 a zavřete ventil OTL. Po vypnutí kamínka nezapínejte dříve, než po pěti minutách.

TOPNÉ TĚLESO S TERMOVENTILACÍ

Zapojení je na elektrickou síť:

- Předtím, než začnete přístroj používat, zkontrolujte, že napětí v síti, do které budete přístroj zapojovat, je shodné s napětím uvedeným u Volt na štítku se základními údaji o přístroji, který je umístěn na vnitřní straně topného tělesa.

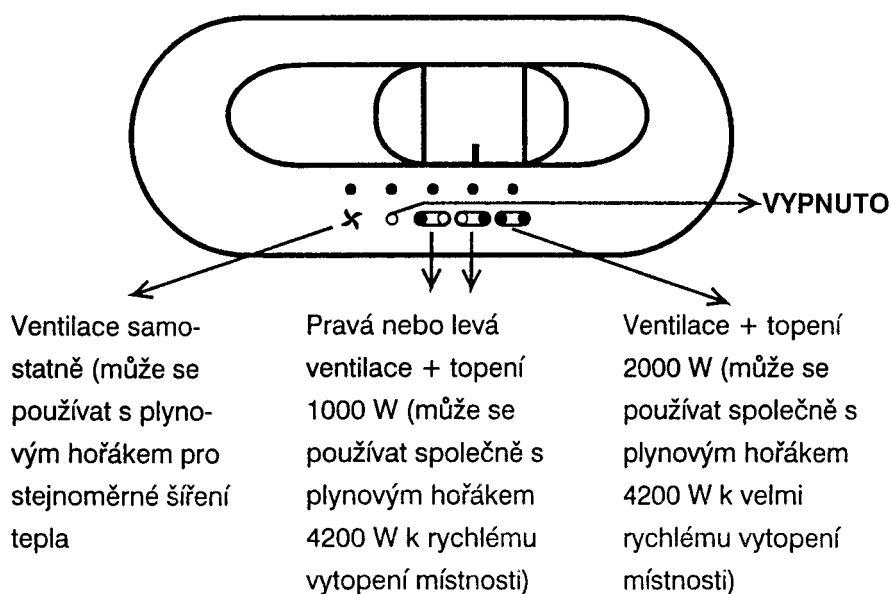
- Topné těleso zapojujte pouze do zásuvek s uzemněním a s průtokem proudu 10/16 A.

TENTO PŘÍSTROJ BYL VYROBEN PODLE NORMY DANÉ PŘEDPISY RADY CEE 87/308 O RADIOVÝCH INTERFERENCÍCH

Funkce a použití:

Zapojte přístroj do zásuvky a zapněte termoventilátory podle instrukcí v obr.7. Předtím, než zapnete plynový hořák, přečtěte si pozorně instrukce vztahující se k operacím, které mají následovat.

obr.7



ÚDRŽBA KAMÍNEK:

Několik praktických rad:

Jako všechna jiná zařízení i tato kamínka budou potřebovat údržbu a čištění. Zajistěte, aby vyhřívací panel nebyl zaprášen.

- keramický vyhřívací panel má životnost 5 a více roků. Když nebudete kamínka používat v nadměrně prašném nebo jinak agresivním prostředí (chemické výpary, vlhkost), vydrží k Vaší spokojenosti dlouhé roky

- jestliže kamínka nepoužíváte, musí být zakrytá

- může se stát, že po delší době nečinnosti, nebo působením vlhka, či prašnosti, se při zapalování hořáku během 20 sekund tento nepovede uvést do činnosti. Není-li důvodem vyprázdněná OTL s plynem, bez obav zopakujte zapalování několikrát za sebou, s delším časem držení stlačeného knoflíku ovládání.

- NIKDY NEIMPROVIZUJTE S PLYNOVÝMI SPOTŘEBIČI

Nedovolte nekvalifikovaným osobám jakýkoliv zásah do Vašich kamínek. Kamínka jsou na vysoké úrovni, co se týká bezpečnosti používání. Jakýkoliv neodborný zásah nebo přestavení regulace by ohrozilo bezpečnost provozu. Chcete-li vykonat nějakou změnu, nebo máte-li pochybnosti o správné funkci kamínek, obraťte se na servis, který instalaci provedl, nebo přímo na prodejce.

DOPORUČUJEME DÁT KAMÍNKA JEDNOU ZA DVA ROKY PŘEKONTROLOVAT SERVISNÍ ORGANIZACI.

Uskladňování náhradních OTL:

Náhradní OTL je možné uskladňovat samostatně v k tomu vyhrazených, dobře větraných a uzamykatelných, zděných nebo plechových kůlnách, přístřešcích a přístavbách i na

otevřených balkonech. OTL musí být chráněna proti slunečnímu záření , popř. jiným škodlivým vlivům nebo zásahům. Prázdná OTL se uskládá jako OTL plná . Nezapojené lahve, prázdné i plné, musí mít vždy našroubovanou ochrannou plastovou zátku zajišťující těsnost uzavření.

Zákazy v umístění OTL:

- v místech a prostorách pod úrovní okolního terénu
- v cizích objektech mimo vlastní domácnost odběratele
- v instalačních šachtách bytových jader
- v místnostech určených výhradně na spaní
- v skladech s lehce výbušnými a hořlavými látkami a v místnostech se zvýšeným nebezpečím požáru
- v místnostech, kde se udržuje teplota vyšší než 30 stupňů a tam, kde by byly vystaveny účinkům slunečního záření a jiným teplotním vlivům
- v garážích a šachtách
- na půdách
- na chodbách přístupných jiným osobám a členům rodiny, pokud nejsou umístěny v uzavíratelném krytu
- v místnostech, ze kterých by mohlo dojít k vniknutí plynu do jiných budov prostřednictvím otvoru do podzemních prostorů (okna, ventilace atd.)
- v chráněných únikových cestách

VĚŘÍME ŽE KAMÍNKA PLNĚ USPOKOJÍ VAŠE NÁROKY A
SPLNÍ OČEKÁVÁNÍ, KTERÉ DO NICH VKLÁDÁTE.

P O Z O R !
NEPODCEŇUJTE MONTÁŽ LAHVE K REGULÁTORU
PLYNOVÉHO SPOTŘEBIČE !

Dotáhněte matici regulátoru klíčem č. 27 a přesvědčte se o těsnosti spoje, jak je psáno v návodu. Plyn propan butan je těžší než vzduch a v případě jeho úniku by se usazoval v skříňce kamínek. Tím by došlo k jeho zapálení od hořáku a možnosti vzniku požáru a následovnému výbuchu lahve.

**PLYN JE POMOCNÍK,
ALE NESMÍ SE PODCENIT**

ZÁRUČNÍ OPRAVY

Přijato do opravy datum	Oprava hotova datum	Záruka se prodlužuje	Razítko, podpis servisu

POZNÁMKY SERVISU

ZÁRUČNÍ LIST

TYP: IHF	DOVOZCE: De'Longhi S.p.A
DATUM PRODEJE:	RAZÍTKO A PODPIS PRODEJNÝ:

Servis zajišťuje a opravy provádí:

De'Longhi S.p.A
Via Lodovico Seitz, 47
31100 Treviso-Italia

Na uvedený výrobek se poskytuje spotřebiteli záruka 12 měsíců ode dne prodeje

Bezplatnou opravu v záruční době provedeme po předložení správně a úplně vyplněného záručního listu firmy De'Longhi na shora uvedené adrese. Záruka se nevztahuje na vady způsobené vnějšími podmínkami, jako jsou např. mechanické poškození nepřipustným zásahem, chybnou manipulací nebo dopravou, je-li výrobek používán v rozporu s návodem na obsluhu či byl-li u něho proveden neoprávněný zásah spotřebitelem nebo jinou osobou (organizací). Záruka se rovněž nevztahuje na nekompletnost výrobku.

Prodávající je povinen při prodeji vyplnit v záručním listě všechny údaje nesmazatelným způsobem. Neúplný záruční list nebo neoprávněně měněný a přepisovaný v původních údajích je neplatný.

Doporučuje se, aby spotřebitel uschoval ve vlastním zájmu vedle záručního listu a stvrzenky o koupi také kopie opravných listů, na nichž firma potvrzuje svým podpisem provedení záruční opravy. Záruční doba se prodlužuje o dobu, od kdy spotřebitel uplatnil nárok na tuto záruční opravu u firmy De'Longhi až do doby, kdy byl povinen opravený výrobek převzít. Čitelné kopie opravných listů jsou průkazem tohoto práva spotřebitele. Při uplatňování reklamací na provedené opravy se spotřebitel obrací na firmu, kde byla oprava provedena.

Výrobek, ke kterému patří tento záruční list, je určen pro domácnost a není vhodný pro profesionální provoz.